

ENERGY SERVICES 2025-2026

(Chương Trình Trợ Giúp Tiền Sưởi và Tiền Điện)

Khi nào nộp đơn?

--Bắt đầu ngày 1 tháng 10,2025 cho đến ngày 15 tháng 8,2026 hay khi quỹ tiền không còn: những gia đình có:

- . người cao niên (từ 60 tuổi trở lên), hay
- . người tàn tật, hay
- . có con nhỏ từ 5 tuổi trở xuống, hay
- . đã bị cắt, hay có nguy cơ sắp bị cắt một hay cả hai nguồn điện và sưởi.

--Bắt đầu ngày 1 tháng 11,2025 cho đến ngày 15 tháng 8,2026 hay khi quỹ tiền không còn: tất cả những gia đình đủ điều kiện.

**** Nếu quý vị đã nộp đơn ở *Trung Tâm Đông Nam Á* chúng tôi trong 2 năm qua, quý vị sẽ nhận được các giấy hướng dẫn từ chúng tôi, quý vị cũng có thể đến lấy ở địa chỉ 5120 N. Broadway vào cửa bên đường Winona hay tải xuống từ trang điện tử seacenergy.com ****